



**EG2250A**

**EG2850A**

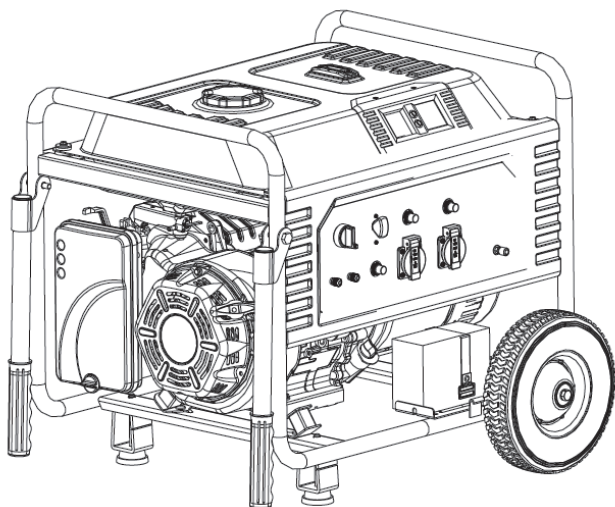
**EG4550A**

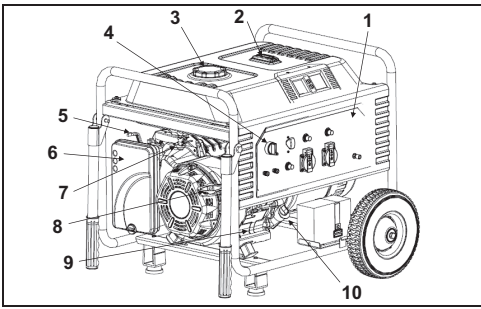
**EG5550A**

**EG6050A**

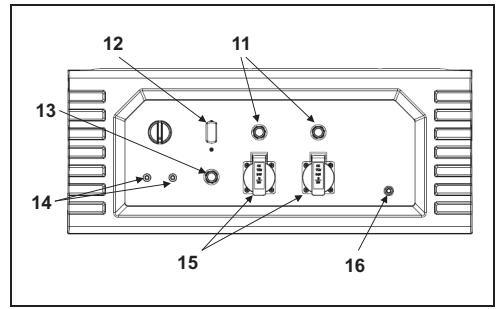
**BG** Инструкции за употреба  
на бензинов генератор

Превод от оригиналните инструкции

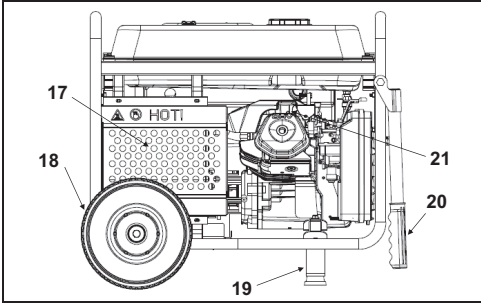




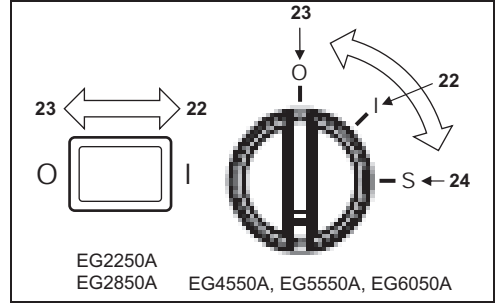
1



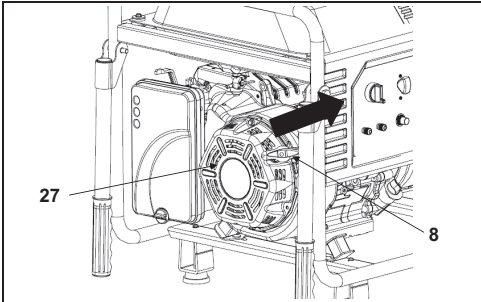
2



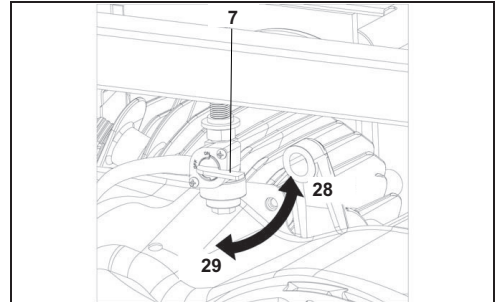
3



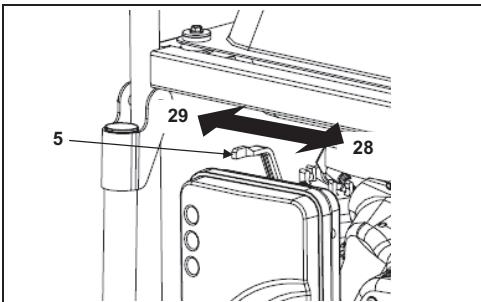
4



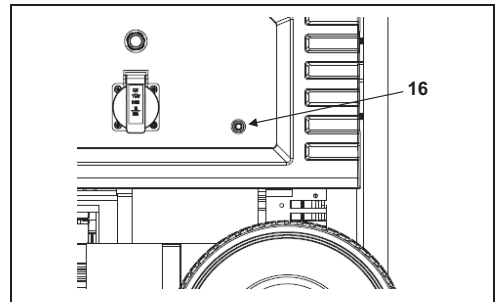
5



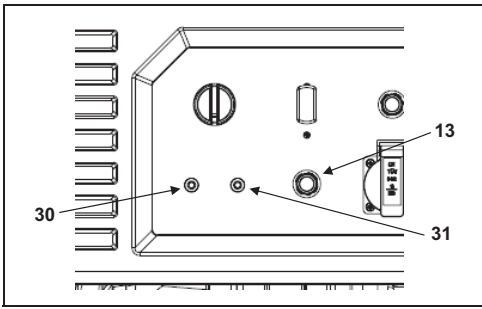
6



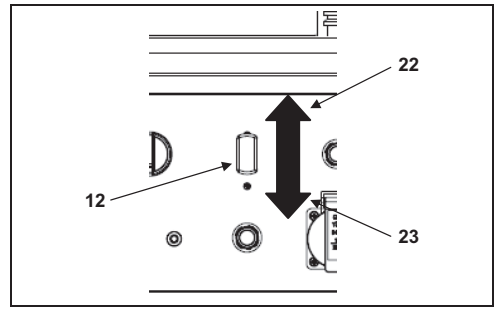
7



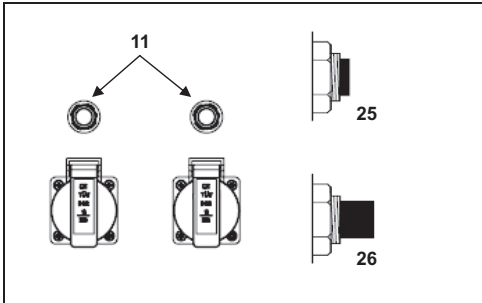
8



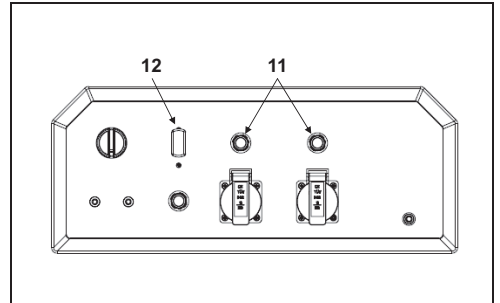
9



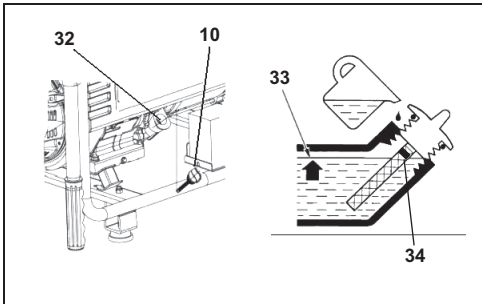
10



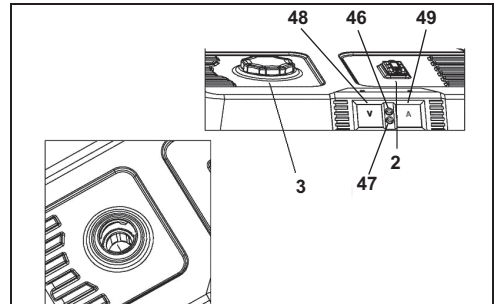
11



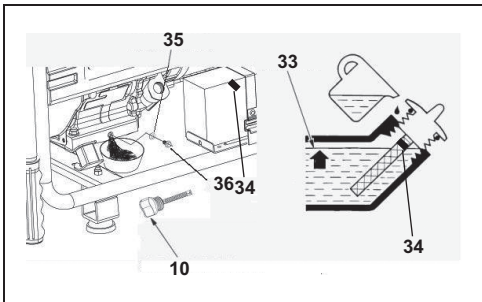
12



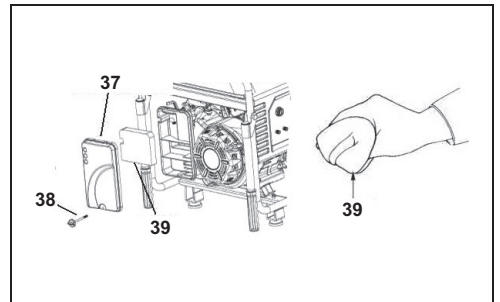
13



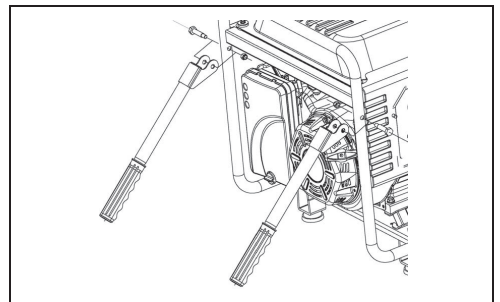
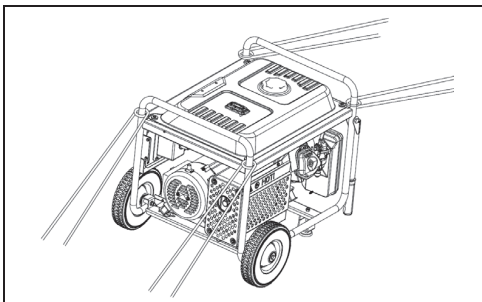
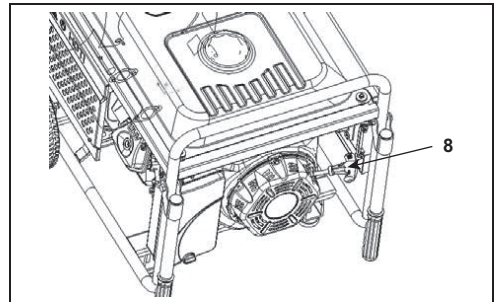
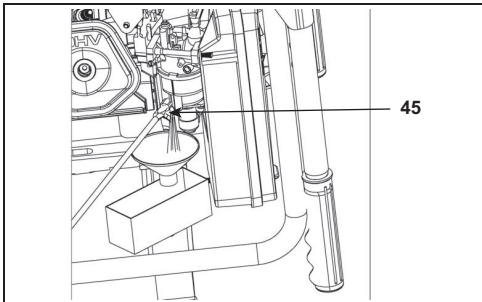
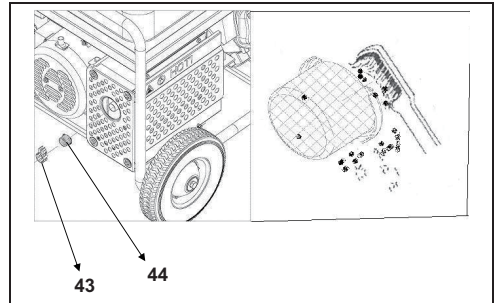
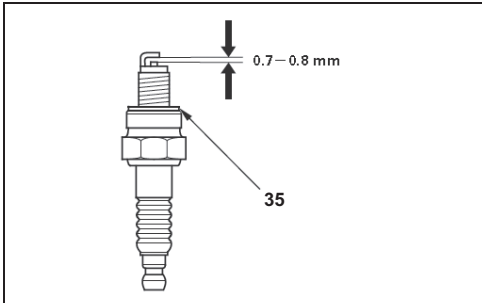
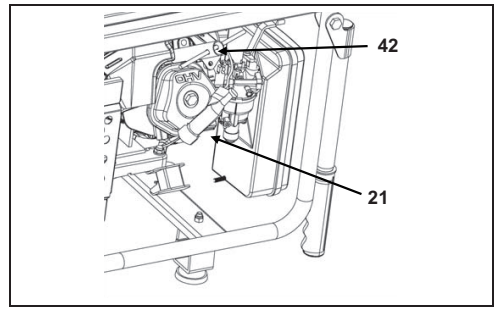
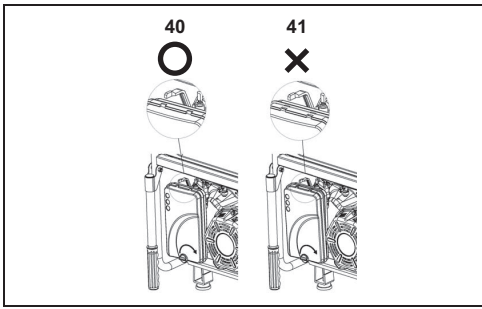
14

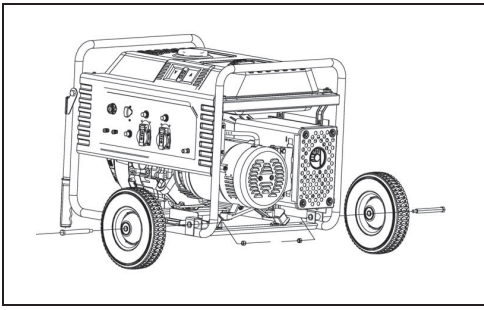


15

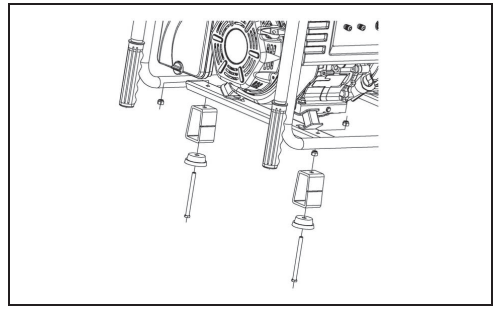


16

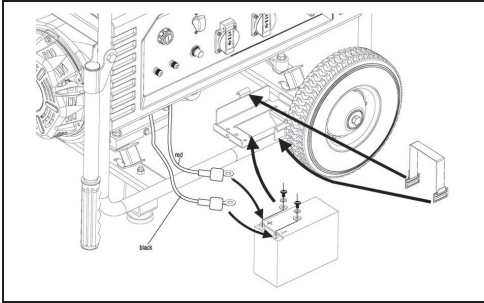




25



26



27

Легенда към илюстрациите

1. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ	16. ЗАЗЕМИТЕЛНА КЛЕМА	34. ГОРЕН ЛИМИТ
2. НИВОМЕР ЗА ГОРИВО	17. ШУМОЗАГЛУШИТЕЛ	35. ДИФТУНГ
3. КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО	18. КОЛЕЛО	36. ПРОБКА ЗА МАСЛОТО
4. ПУСКОВ ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ	19. СТОЙКА	37. КАПАК НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР
5. ЛОСТ НА СМУКАЧА	20. РЪКОХВАТКА ЗА ПРЕНАСЯНЕ	38. БОЛТ
6. ВЪЗДУШЕН ФИЛТЪР	21. КАПАЧКА НА СВЕЩТА	39. ЕЛЕМЕНТ
7. ЛОСТ НА КРАНА ЗА ГОРИВО	22. I (ВКЛ)	40. ПРАВИЛНО ЗАКРЕПЕН
8. РЪКОХВАТКА НА СТАРТЕРА	23. O (ИЗКЛ)	41. НЕПРАВИЛНО ЗАКРЕПЕН
9. СЕРИЕН НОМЕР НА ДВИГАТЕЛЯ	24. S (СТАРТ)	42. КЛЮЧ ЗА СВЕЩТА
10. КАПАЧКА/СОНДА ЗА МАСЛО	25. ВКЛ	43. СКОБА ЗА ТРЪБИ
11. АС ЗАЩИТА	26. ИЗКЛ	44. ИСКРОГАСИТЕЛ НА АУСПУХА
12. АС АВТОМАТИЧЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ	27. СТАРТЕР С ВЪЖЕ	45. ВИНТ ЗА ИЗТОЧВАНЕ
13. DC ЗАЩИТА	28. ОТВАРЯНЕ	46. ИНДИКАТОР
14. DC КЛЕМА	29. ЗАТВАРЯНЕ	47. ИНДИКАТОР ЗА НИСКО НИВО НА МАСЛОТО
15. 230V АС ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНТАКТ(формата зависи от държавата)	30. ОТРИЦАТЕЛНА КЛЕМА (ЧЕРНА)	48. ВОЛТМЕР
	31. ПОЛОЖИТЕЛНА КЛЕМА (ЧЕРВЕНА)	49. АМПЕРМЕР
	32. ОТВОР ЗА МАСЛОТО	
	33. НИВО НА МАСЛОТО	

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Отработените газове от този продукт съдържат отровен въглероден монооксид - газ, който може да бъде опасен в затворени помещения.

Вдишването на въглероден монооксид може да доведе до изпадане в безсъзнание или смърт. Никога не работете с генератора в затворено или частично затворено помещение, в което има хора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Генераторът може да причини токов удар, ако се употребява неправилно. Не излагайте генератора на влага, дъжд или сняг. Не позволявайте генераторът да се мокри и не работете с него с мокри ръце. Запазете тези инструкции за употреба за бъдеща справка.

Тези инструкции за употреба са неделима част от генератора и трябва да се предоставят на новия собственик при препродажба. Цялата информация и спецификации, включени в тези инструкции за употреба, се базират на най-новата производствена информация към момента на одобрение за отпечатване. Makita Corporation си запазва правото да прекрати производството или да промени спецификациите или конструкцията по всяко време – без предизвестие и без от това да следват каквито и да е задължения. Забранено е репродуцирането на която и да е част от тези инструкции за употреба без писмено разрешение.

**ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА**

Безопасността на оператора и на наблюдателите е от изключително значение и безопасно използване на този генератор е важна отговорност. С цел да се вземат информирани решения за безопасността, в тези инструкции за употреба и върху етикетите на генератора са посочени работните процедури и друга информация. Тази информация предупреждава оператора за потенциални опасности, които могат да наранят него или други лица. Тъй като не е практично или не е възможно да ви предупредим за всички опасности, свързани с експлоатацията или поддържането на генератора, винаги използвайте собствената си добра преценка. Важна информация за безопасността може да се намери на следните места:

- **Етикети за безопасност** – върху генератора.
- **Съобщения за безопасност** – след символ за безопасност и една от трите ключови думи (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ или ВНИМАНИЕ).

Тези ключови думи обозначават:

**⚠ ОПАСНОСТ:**

Обозначава, че неспазването на инструкциите за употреба може да причини смърт, тежка телесна повреда или повреда на оборудването.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Обозначава, че неспазването на инструкциите за употреба може да причини нараняване или повреда на оборудването.

**⚠ ВНИМАНИЕ:**

Обозначава, че неспазването на инструкциите за употреба може да причини нараняване.

- **Заглавие за безопасност** – като напр. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.
- **Раздел за безопасност** – като напр. БЕЗОПАСНОСТ НА ГЕНЕРАТОРА
- **Инструкции** – как да използвате генератора правилно и безопасно.

В тези инструкции за употреба е поместена важна информация за безопасността. Прочетете ги внимателно.

# БЕЗОПАСНОСТ НА ГЕНЕРАТОРА

## СИМВОЛИ И ЗНАЧЕНИЯ

В съответствие с европейските изисквания (Директиви ЕС) посочените в таблицата по-долу символи се използват за поставяне върху продуктите и за целите на това ръководство.

	Прочетете инструкциите за употреба.		Забранено е пушенето, използването на огън и пламък.
	Стойте на безопасно разстояние от горещата повърхност.		Не свързвайте генератора към местната електропреносна мрежа.
	Отработените газове са отровни. Не работете в непроветряема стая.		Бензин
	Спрете двигателя, преди да зареждате гориво.		Обърнете се към специализиран сервис.
	Внимание, риск от токов удар.		Не позволявайте намокряне.

## ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При правилно използване генераторите на Makita са проектирани да осигурят безопасна и надеждна работа. Прочетете и разберете добре тези инструкции за употреба, преди да започнете работа с генератора. За да предотвратите злополуки, се запознайте със средствата за управление на генератора и спазвайте процедурите за безопасна работа.

### Отговорности на оператора

- Операторът трябва да знае как незабавно да спре генератора в случай на извънредна ситуация.
- Операторът трябва да е запознат с използването на всички средства за управление на генератора, изходни гнезда и връзки.
- Операторът трябва да осигури подходящото обучение за всеки, който работи с генератора. Не позволявайте на деца да работят с генератора без родителски надзор.

### Опасности, свързани с въглеродния монооксид

- Отработените газове от този генератор съдържат отровен въглероден монооксид – безцветен газ, без мирис. Вдишването на въглероден монооксид може да причини загуба на съзнание или смърт.
- Ако работите с генератора в затворено или частично затворено помещение, въздухът може да съдържа опасно количество отработени газове.
- Никога не работете с генератора в гараж, къща или в близост до отворени прозорци и врати.

### Опасности от токов удар

- Генераторът е достатъчно мощен, за да причини сериозен токов удар, ако се злоупотребява.
- Не използвайте генератора или електрически уред във влажна среда, като напр. при дъжд или сняг, в близост до басейн или напоителна система или с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар. Поддържайте генератора сух.
- Ако генераторът се съхранява на открито и не е защитен от атмосферни влияния, проверявайте

всички електрически компоненти на контролния панел преди употреба. Влага или лед могат да причинят повреда или късо съединение в електрическите компоненти, което да доведе до токов удар.

- Не свързвайте генератора към електрическата система на сградата, освен ако квалифициран електротехник е инсталирал разделителен превключвател.

### Опасности от пожар и изгаряне

- Изпускателната система може да се нагорещи така, че да възпламени запалими материали.
  - Поставяйте генератора на най-малко 1 метър (3 фута) от конструкции или сгради и други съоръжения по време на употреба.
  - Не затваряйте генератора в каквато и да е конструкция.
  - Дръжте запалими материали на безопасно разстояние от генератора.
- Шумозаглушителят се нагорещява силно по време на работа и остава горещ за известно време след спиране на двигателя. Внимавайте да не докосвате шумозаглушителя, докато е горещ. При съхранение на генератора на закрито, оставете двигателя да изстине, преди да приберете генератора.
- Бензинът е силно запалим и експлозивен в определени условия. Не пушете по време на зареждане на генератора с гориво или в близост до мястото за съхранение на бензин. Пазете пространството, в което се зарежда генератора с гориво или се съхранява бензин, от пламъци/искри. Зареждайте гориво в добре вентилирани пространства при спрян двигател.
- Бензиновите пари са изключително запалими и може да се възпламенят след стартиране на двигателя. Ако горивото се разлиее, избършете добре и го оставете да изсъхне, преди да стартирате генератора.

### Друга информация за безопасност:

- За всяка операция и поддръжка се изисква използването на лични предпазни средства.

- Натоварването не трябва да превишава номиналните стойности, отбелязани върху табелката с данни на генератора. Претоварването на генератора ще повреди устройството или скъси неговия живот.
- Генераторът не трябва да работи с превишени обороти. Работата при превишени обороти ще увеличи риска от нараняване.
- Не модифицирайте части, които могат да променят номиналните обороти.
- Използвайте само удължители със заземителна клема и са с достатъчно сечение на проводниците за конкретното приложение. Когато се използва удължител или мобилна електрическа мрежа: ако сечението на кабела е 1,5 mm<sup>2</sup>, дължината му не може да превишава 60 м. Ако кабелът е със сечение 2,5 mm<sup>2</sup>, дължината му не може да превишава 100 м.
- Изпускателната система може да се нагорещи така, че да възпламени запалими материали. Не работете с двигателя в близост до запалими материали. Не използвайте генератора във влажна среда.
- Не съхранявайте гориво в затворено помещение и не се опитвайте да заредите гориво в генератор, докато работи.
- Не покривайте устройството, докато се използва.
- За да избегнете отравяне или пожар по време на работа, никога не използвайте генератора в непосредствена близост до запалими материали.
- Устройството трябва да достигне работните си обороти, преди да се свържат електрическите товари. Изключете товара, преди да изключите генератора. Изключете цялото оборудване, захранвано от генератора, преди да изключите генератора. Устройството не трябва да се свързва към друга електрозахранваща мрежа.
- Защитата срещу токов удар зависи от автоматичните предпазители, специално предназначени за генератора. Ако автоматичният предпазител трябва да бъде сменен, се свържете с местен търговец, който да го подмени с предпазител със същите номинални параметри.
- Преди употреба се уверете, че генераторът няма повредени маркучи, разхлабени или липсващи скоби, повреден резервоар или капачка на резервоара. Всички повреди трябва да бъдат отстранени преди употреба.
- Инсталирането и специализираният ремонт на генератора могат да се извършват само от специално обучен персонал. Преди транспортиране на генератора източете всичкото гориво, за да предотвратите разливане.
- Съхранявайте генератора в добре вентилирани пространства с празен резервоар за гориво.

## КОМПОНЕНТИ (фиг. 1)

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (фиг. 2 и фиг. 3)

\*За бъдеща справка си запишете серийните номера на двигателя и на рамата, както и датата на покупка. Тези серийни номера ще са ви необходими при поръчка на резервни части и при запитвания относно технически въпроси или гаранция.

Дата на покупка:

Сериен номер на двигателя:

Сериен номер на рамата:

## КОНТРОЛИ

### Пусков преключвател (фиг. 4)

Стартира и спира двигателя.

**Позиции:**

**O (ИЗКЛ.):** Спира двигателя. Преключвателят може да се сваля или поставя.

**I (ВКЛ.):** Двигателят работи след стартиране.

**S (СТАРТ):** Стартира двигателя чрез задействане на електрически стартер.

\*EG2250A и EG2850A са оборудвани само с преключвател I (ВКЛ)/O (ИЗКЛ)

### Ръкохватка на ръчния стартер (фиг. 5)

За да стартирате двигателя, издърпайте бавно ръкохватката на стартера, докато почувствате съпротивление, и след това я издърпайте бързо.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Внимателно върнете ръкохватката на стартера, за да предотвратите повреда на стартера. Не позволявайте тя да се удря в двигателя.

Ако генераторът не е оборудван с 12-волтов акумулатор за захранване на електрически стартер или ако акумулаторът не е достатъчно зареден, за да задвижи стартера, за стартиране на двигателя се използва ръчният стартер.

### Лост на крана за гориво (фиг. 6)

Кранът за гориво е разположен между резервоара за гориво и карбуратора. Горивото преминава от резервоара за гориво към карбуратора, когато лостът на крана е в позиция "ВКЛ".

Върнете лоста на крана за гориво в позиция "ИЗКЛ", след като спрете двигателя.

### Лост на смукача (фиг. 7)

Смукачът се използва за осигуряване на обогатена горивна смес при стартиране на студен двигател. Местете ръчно лоста на смукача, за да отварят и затварят смукача. Издърпайте лоста към позиция "ЗАТВОРЕН", за да обогатите сместа за студен старт.

### Заземителна клема (фиг. 8)

Заземителната клема на генератора е свързана към рамата на генератора, металните части на генератора, които не са част от електрическата система, и заземителните клеми на всяко изходно гнездо.

Преди да използвате заземителната клема, консултирайте се с квалифициран електротехник, електрически инспектор или местната агенция, която определя правилата и наредбите за използване на генератора по предназначение.

### DC клеми

DC клемите се използват само за зареждане на 12-волтовите акумулатори на автомобили.

Клемите са оцветени в червено и черно, за да се обозначат положителният (+) и отрицателният (-) полюс. Уверете се, че съвпадат полюсите на акумулатора и DC клемите на генератора (положителният полюс на акумулатора се свързва с червената клема на генератора, а отрицателният полюс на акумулатора се свързва с черната клема на генератора).

### DC защита (фиг. 9)

Когато зареждащата DC верига е претоварена, има проблем с акумулатора или със свързването между акумулатора и генератора, DC защитата автоматично прекъсва зареждащата DC верига на акумулатора.



## Защита срещу ниско ниво на маслото (фиг. 14)

Двигателят може се повреди, ако в картера няма достатъчно масло. Защитата срещу ниско ниво на маслото предотвратява това да се случи, като спира автоматично двигателя, преди нивото на маслото в картера да спадне под границата на безопасност (пусковият превключвател ще остане в позиция "I (ВКЛ)"). Когато защитата срещу ниско ниво на маслото е сработила, индикаторът за ниско ниво на маслото свети в червено. Нивото на маслото трябва да се проверява преди работа, независимо от защитата срещу ниско ниво на маслото. Ако двигателят спре и не можете да го стартирате отново, проверете нивото на маслото в двигателя, преди да търсите други неизправности.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Когато количеството на маслото в картера е достатъчно, индикаторът свети в зелено. Когато количеството на маслото е недостатъчно, индикаторът за ниско ниво на маслото свети в червено. Не забравяйте да добавите масло, преди да използвате генератора.

## АС автоматичен предпазител (фиг. 10)

АС предпазителът изключва автоматично, ако има късо съединение в изходната верига или значително претоварване на генератора. Ако АС предпазителът се изключва автоматично, проверете дали свързаното оборудване работи правилно и не превишава максимално допустимия товар на изхода, преди да включите АС предпазителя отново.

АС предпазителът може да се използва за включване или изключване на изхода на генератора.

## АС защита (само за EG4550A, EG5550A, EG6050A) (фиг. 11)

АС защитата изключва автоматично, ако има късо съединение в изходната верига или значително претоварване на генератора при 26A 230V. Ако АС защитата се изключва автоматично, проверете дали свързаното оборудване работи правилно и не превишава максимално допустимия товар на изхода, преди да включите АС защитата отново.

## УПОТРЕБА НА ГЕНЕРАТОР

### Връзки към електрическата система на сградата

Квалифициран електротехник трябва да извърши свързването на резервното електрозахранване (генератора) към електрическата система на сградата. Уверете се, че връзката изолира генератора от входните линии за електрооснабдяване на сградата и се прилага всички закони и правила, свързани с електрозахранването. Разделителен превключвател, който изолира генератора от входните линии за електрооснабдяване на сградата, може да бъде закупен от упълномощен търговец на генератори Makita.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Изходът на генератора може да се окаже директно свързан към входните линии за електрооснабдяване на сградата, ако генераторът не е присъединен правилно към електрическата мрежа на сградата. Това може да изложи на риск от токов удар работници на електроснабдителната компания или други хора, които са в контакт с електрозахранващите линии по време на прекъсване на основното електрооснабдяване. Генераторът може да се взриви, да изгори или да предизвика пожар при възстановяване на основното електрооснабдяване. Консултирайте се с електроснабдителната компания или с квалифициран електротехник.

## Заземителна система

Преносимите генератори на Makita са оборудвани със заземителна система, която свързва металните части на рамата на генератора със заземителните клеми на АС изходните гнезда. Тъй като заземителната система не е свързана с неутралния проводник на АС изхода, ако генераторът се тества чрез тестер за електрически контакти, ще покаже същото състояние на заземяването като на домашен електрически контакт.

## АС приложения

Преди да свържете електрически уред или захранващ кабел към генератора:

- Уверете се, че е в добро работно състояние. Повредените електрически уреди или захранващи кабели може да предизвикат токов удар.
- Ако захранваният уред започне да работи по необичаен начин, работи бавно или спира внезапно, го изключете веднага. Изключете захранвания уред и установете дали съществува проблем с него и дали максимално допустимият товар на изхода на генератора е бил превишен.
- Уверете се, че номиналната мощност на електроинструмента или уреда не надвишава номиналната мощност на генератора. Максималната мощност на генератора не трябва да бъде надвишавана. Стойности между номиналната и максималната мощност могат да бъдат използвани за не повече от един час.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Значителното претоварване ще изключи автоматичния предпазител. Превишаването на времето за работа при максимална мощност или претоварването на генератора в малка степен може да не изключи предпазителя или защитата, но ще съкрати живота на генератора. Работата при максимална мощност трябва да се ограничи до един час.

Максималната мощност е посочена по-долу:

EG2250A: 2,2 kW

EG2850A: 2,8 kW

EG4550A: 4,5 kW

EG5550A: 5,5 kW

EG6050A: 6,0 kW

При продължителна работа не превишавайте номиналната мощност.

Номиналната мощност е посочена по-долу:

EG2250A: 2,0 kW

EG2850A: 2,6 kW

EG4550A: 4,0 kW

EG5550A: 5,0 kW

EG6050A: 5,5 kW

Трябва да бъде взета предвид сумарната мощност (VA) на всички уреди, свързани към генератора. Мощността на уредите и електроинструментите обикновено е посочена близо до номера на модела или серийния номер.

## Работа с АС захранване (фиг. 12)

1. Стартирайте двигателя.
2. Включете АС предпазителя.
3. Включете уреда.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Преди да свържете електрически уред към генератора, уверете се, че той е в добро работно състояние. Ако захранваният уред започне да работи по необичаен начин, работи бавно или спира внезапно, веднага изключете двигателя чрез пусковия превключвател. След това изключете уреда и проверете за признаци на повреда. Повечето електрически уреди консумират по-голяма от номиналната си мощност при стартиране. Да не се надвишава максимално допустимият ток, посочен за всяко изходно гнездо. Ако дадена изходна верига е била

прекъсната от АС предпазител или АС защита поради претоварване, намалете електрическия товар на веригата, изчакайте няколко минути и след това включете АС предпазителя или АС защитата.

## Работа с DC захранване

DC клемите се използват само за зареждане на 12-волтовите акумулатори на автомобили.

### Свързване на кабелите за зареждане на акумулатора:

1. Преди да свържете кабелите за зареждане на акумулатора, който е монтиран в превозно средство, прекъснете връзката между шасито (земя) на превозното средство и отрицателната (-) клемата на акумулатора.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Акумулаторът отделя избухливи газове. Пазете го от искри, пламъци и запалени цигари. Осигурявайте необходимата вентилация при зареждане или използване на акумулатори.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Олово и оловни компоненти се използват за акумулатора, клемите и аксесоарите за тях.

### **Винаги измивайте ръцете си след работа.**

2. Свържете положителния кабел (+) за зареждане на акумулатори към положителната (+) клемата на акумулатора.
3. Свържете другия край на положителния кабел (+) за зареждане на акумулатори към положителната (+) клемата на генератора.
4. Свържете отрицателния кабел (-) за зареждане на акумулатори към отрицателната (-) клемата на акумулатора.
5. Свържете другия край на отрицателния кабел (-) за зареждане на акумулатори към отрицателната (-) клемата на генератора.
6. Стартирайте генератора.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Не стартирайте двигателя на превозното средство, когато кабелът за зареждане на акумулатори е свързан и генераторът работи. Това може да повреди превозното средство или генератора. DC защитата ще сработи (бутонът ще изскочи), ако DC веригата е претоварена, акумулаторът консумира прекалено голям ток или възникне проблем с кабелите. Ако това се случи, изчакайте няколко минути, преди да включите защитата, за да подновите работата. Ако DC защитата продължава да сработва, прекратете зареждането и се обрънете към упълномощен търговец на генератори на Makita.

### **Откачане на кабелите за зареждане на акумулатора:**

1. Спрете двигателя.
2. Откачете отрицателния кабел (-) за зареждане на акумулатори от отрицателната (-) клемата на генератора.
3. Откачете другия край на отрицателния кабел (-) за зареждане на акумулатори от отрицателната (-) клемата на акумулатора.
4. Откачете положителния кабел (+) за зареждане на акумулатори от положителната (+) клемата на генератора.
5. Откачете другия край на положителния кабел (+) за зареждане на акумулатори от положителната (+) клемата на акумулатора.
6. Свържете шасито (земя) на превозното средство към отрицателната (-) клемата на акумулатора.

## Работа при голяма надморска височина

При голяма надморска височина стандартната въздушно-горивна смес на карбуратора ще бъде прекалено обогатена, което ще доведе до понижаване на мощността и увеличаване на разхода на гориво. Силно обогатената смес също така ще зацапа свещта и ще доведе до трудно стартиране. Работата при голяма надморска височина (различна от тази, за която е сертифициран двигателя) за продължителни

периоди от време може да увеличи емисиите на вредни газове. Мощността на двигателя намалява с около 3,5% при всяко нарастване на надморската височина с 300 метра (1000 фута) дори с използване на модифициран карбуратор. Ако карбураторът не е модифициран, влиянието на надморската височина върху мощността ще бъде още по-осезаемо. Мощността на двигателя при голяма надморска височина може да се повиши чрез специални модификации на карбуратора. Ако генераторът винаги ще работи при надморска височина над 1500 метра (5000 фута), се свържете с търговец, който да извърши тази модификация на карбуратора. Когато работи при големи надморски височини с модифициран карбуратор, този двигател ще отговаря на изискванията на различните стандарти за емисии на вредни газове през полезния му живот.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Когато карбураторът е бил модифициран за работа при голяма надморска височина, въздушно-горивната смес ще бъде твърде бедна за използване при малка надморска височина. Работата при надморска височина под 1500 метра (5000 фута) с модифициран карбуратор може да доведе до прегряване и сериозни повреди на двигателя. За употреба при малка надморска височина, вашият обслужващ търговец трябва да възстанови фабричните настройки на карбуратора.

## ПРОВЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА

### **Проверка на маслото на двигателя (фиг. 13)**

Преди всяка употреба проверявайте нивото на маслото при изключен двигател и генератор, поставен върху стабилна и равна повърхност. Използвайте масло за 4-тактови двигатели, което отговаря или надвишава изискванията на API Service Category SJ (или по-нова/еквивалентна категория). Винаги проверявайте етикета API SERVICE на опаковката на маслото, за да сте сигурни, че са посочени буквите SJ (или по-нова/еквивалентна категория).

1. Отстранете капачката/сондата за масло и избършете сондата.
2. Поставете сондата в отвора за маслото и проверете нивото на маслото. Не завинтвайте капачката.
3. Ако нивото на маслото е ниско, долейте от препоръчаното масло до горния лимит на измервателната сонда за масло.

### **Проверка на горивото на двигателя (фиг. 14)**

При изключен двигател проверете нивомера за гориво. Заредете резервоара, ако нивото на горивото е ниско.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Бензинът е силно запалим и експлозивен.

Изгаряне или сериозно нараняване може да настъпи при работа с гориво

- Спрете двигателя и го пазете от топлина, искри и пламъци.
- Зареждайте гориво само на открито.
- При разливане избършете незабавно.

Зареждайте гориво в добре вентилирани пространства при спрян двигател. Ако двигателят е работил, го оставете да се охлади. Долейте внимателно, за да избегнете разливане на бензин. Не пълнете над горния лимит. Никога не зареждайте гориво в помещение, в което бензиновите изпарения могат да достигнат до пламъци или искри. Дръжте бензина далеч от сигнални лампи, електрически скари, електрически уреди, електроинструменти и др. Течът на гориво може да причини пожар и щети върху околната среда. При разливане на гориво забършете незабавно.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Внимавайте да не разлеете гориво, докато пълните резервоара за гориво, тъй като това може да повреди бодисаните и пластмасовите компоненти. Повреди, причинени от разливане на гориво, не се покриват от гаранцията.

След зареждането на гориво затегнете стабилно капачката на резервоара.

### Препоръчителни горива:

Този двигател е сертифициран да работи с обикновен безоловен бензин с октаново число 86 или по-високо. Никога не използвайте изветрял или замърсен бензин или двукратова смес. Не позволявайте попадане на нечистотии или вода в резервоара за гориво.

Може да се използва обикновен безоловен бензин със съдържание на не повече от 10% етанол (Е10) или 5% метанол. В допълнение към метанола трябва да бъдат добавени съзваторители и инхибитори за корозия. Ако се използват горива, съдържащи по-високи от посочените по-горе нива на етанол или метанол, може да възникнат проблеми със стартирането или мощността. Металните, гумените и пластмасовите части на горивната система може да се повредят.

Повреда на двигателя или проблеми с работата в резултат от използването на гориво с по-високи проценти етанол или метанол не се покриват от гаранцията.

## СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

### Стартиране на двигателя

От съображения за сигурност, не работете с генератора в затворено пространство, като например гараж.

Отработените газове от генератора съдържат отровен въглероден монооксид, който може да се натрупа бързо в затворено пространство и да причини заболяване или смърт.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Отработените газове от генератора съдържат отровен въглероден монооксид - газ, който може да бъде опасен в затворени помещения.**

**Вдишването на въглероден монооксид може да доведе до изпадане в безсъзнание или смърт.**

**Никога не работете с генератора в затворено или частично затворено помещение, в което има хора.**

За предотвратяване на пожар, поставяйте генератора на най-малко 1 метър (3 фута) от сгради и други структури по време на работа. Дръжте запалими предмети далеч от двигателя.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Не работете с генератора на разстояние, по-малко от 1 метър (3 фута) от сграда или друг обект. Това може да доведе до прегряване и/или повреда на генератора. За правилно охлаждане трябва да осигурите поне 1 метър (3 фута) празно пространство над и около генератора. Вижте "Работа с АС захранване" или "Работа с DC захранване" в този документ за това как да свържете товари към генератора.

1. Изпълнете ПРОВЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА.
2. Уверете се, че АС предпазителят е в позиция "О (ИЗКЛ)". Може да е трудно да стартирате генератора, ако е свързан товар.
3. Поставете лоста на крана за гориво в позиция "ВКЛ".
4. Поставете пусковия превключвател в позиция "I (ВКЛ)".
5. Издърпайте бавно ръкохватката на стартера, докато почувствате съпротивление, и след това я издърпайте бързо.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

Внимателно върнете ръкохватката на стартера, за да предотвратите повреда на стартера. Не позволявайте тя да се удря в двигателя.

С електрическият стартер:

1. Свържете кабелите на акумулатора към генератора.
2. Завъртете пусковия превключвател в позиция "S (СТАРТ)" и го задържте там за 5 секунди или докато двигателят стартира.

### ЗАБЕЛЕЖКА:

- Двигателят може да се повреди, ако стартерът е работил повече от 5 секунди. Ако двигателят не стартира, освободете пусковия превключвател и изчакайте 10 секунди, преди да задействате стартера отново.
- Ако оборотите на стартера се понижат след даден период от време, това е индикация, че акумулаторът трябва да се презареди.

Когато двигателят стартира, оставете пусковия превключвател да се върне в позиция "I (ВКЛ)". Ако смучащът е бил затворен ръчно, натиснете го в позиция "ОТВОРЕН", когато двигателят загрее.

### Изключване на двигателя

#### При опасност:

За да спрете двигателя при опасност, преместете пусковия превключвател в позиция "О (ИЗКЛ)".

#### При нормална работа:

1. Поставете АС предпазителя в позиция "О (ИЗКЛ)". Откачете DC кабелите за зареждане на акумулатори.
2. Поставете пусковия превключвател в позиция "О (ИЗКЛ)".
3. Поставете лоста на крана за гориво в позиция "ИЗКЛ".

## ПОДДРЪЖКА

### Важността на поддръжката

Надлежащата поддръжка е от жизненоважно значение за безопасната, рентабилна и безаварийна работа на генератора. Тя също така спомага за намаляване замърсяването на въздуха.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неправилната поддръжка или използването на генератора без отстраняване на възникнал проблем може да причини неизправност, която от своя страна да предизвика тежка телесна повреда или смърт.

Винаги следвайте препоръките и графици за проверка и поддръжка, описани в този документ.

На следващите страници са поместени график за поддръжка, процедури за периодична проверка и лесни процедури за поддръжка с използване на основни ръчни инструменти, необходими за правилна грижа за генератора. Други задачи, които са по-сложни или изискват използване на специални инструменти, е най-добре да бъдат възложени на професионалисти и обикновено се извършват от техник или квалифициран механик на Makita. Графикът за поддръжка, поместен в този документ, е разработен за нормални условия на работа. Ако генераторът се използва в тежки условия, като например при постоянно високо натоварване, в условия на висока температура, влажност или силна запрашеност, се обърнете към местното сервизно представителство за препоръки, съответстващи на специфичните ви нужди и условия на работа.

**Поддръжката, подмяната или ремонтът на устройствата и системите за контрол на отработените газове може да се извършва от всеки сервиз или специалист по ремонта на двигатели за нетранспортна техника с резервни части, които са сертифицирани според стандартите на Агенцията за защита на околната среда.**

### Безопасност при поддръжка

По-долу са посочени някои от най-важните мерки за безопасност. Ние обаче не можем да предвидим всички възможни опасности, които биха могли да възникнат при поддръжка, затова не забравяйте, че само вие можете да решите дали трябва, или не, да изпълнявате дадена задача.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Неспазването на инструкциите за поддръжка и на мерките за безопасност може да причини тежко нараняване или смърт.

Винаги следвайте процедурите и мерките за безопасност, посочени в този документ.

## Мерки за безопасност

- Винаги изключвайте двигателя, преди да започнете поддръжката или ремонта. Това ще отстрани няколко потенциални опасности:
  - Отравяне с въглероден монооксид, присъстващ в отработените газове от двигателя.**  
Работете с машината навън, далеч от отворени прозорци или врати.
  - Изгаряния от нагорещени части.**  
Оставете двигателя и изпускателната система да изстинат, преди да ги докосвате.

- Травма от движещи се компоненти.**

Не стартирайте двигателя, без да сте получили указание за това.

- Прочете инструкциите, преди да използвате генератора – трябва да разберете инструкциите и да разполагате с необходимите инструменти и умения.
- За намаляване на риска от пожар или експлозия бъдете внимателни, когато работите в близост до бензин. Използвайте само незапалим разтворител (не бензин) за почистване на частите. Не допускайте частите на горивната система да попаднат в контакт със запалени цигари, искри или огън.

Не забравяйте, че местният сервизен център познава най-добре генератора и разполага с необходимото оборудване, за да го поддържа и ремонтира.

За осигуряване на най-доброто качество и надеждност при ремонт или подмяна използвайте само нови, оригинални резервни части на Makita или техни еквиваленти.

## График за поддръжка

ПЕРИОД НА ПОДДРЪЖКА *3		Всяко използване	Първия месец или първите 20 часа.	На всеки 3 месеца или 50 часа	На всеки 6 месеца или 100 часа	Всяка година или 300 часа
ЕЛЕМЕНТИ ЗА ПОДДРЪЖКА Извършвайте след изтичане на посочения месец или посоченото време на работа – което настъпи по-рано.						
Масло на двигателя	Проверка на нивото	○				
	Смяна		○		○	
Въздушен филтър	Проверка	○				
	Почистване			○ <sup>*1</sup>		
Утайник	Почистване				○	
Свещ	Проверка и регулиране				○	
	Смяна					○
Искрогасител	Почистване				○	○ <sup>*2</sup>
Обороти на празен ход	Проверка и регулиране					
Хлабина на клапани	Проверка и регулиране					○ <sup>*2</sup>
Горивна камера	Почистване			След всеки 500 часа <sup>*2</sup>		
Горивен резервоар и филтър	Почистване				○ <sup>*2</sup>	
Горивопровод	Проверка			На всеки 2 години (смяна при необходимост) <sup>*2</sup>		

\*1: Извършвайте поддръжка по-често, ако генераторът се използва в запрашена и замърсена среда или тежки условия на работа.

\*2: Ако собственикът не разполага с необходимите инструменти, нито с необходимия технически опит, тази работа трябва да бъде извършена от упълномощен търговец на генератори на Makita. Вижте указателя с търговци на Makita.

\*3: При използване на генератора за търговски цели е необходимо да се води отчетност за работните часове, за да се осигури правилна цикличност на поддръжката.

Неспазването на този график за поддръжка може да причини неизправности, които не се покриват от гаранцията.

## Смяна на маслото на двигателя (фиг. 15)

За бързо и пълно източване изчете маслото, докато двигателят е горещ.

- Поставете подходящ съд под двигателя за събиране на маслото.
- Изчете маслото, като отстраните пробката за маслото, уплътнението (шайба) за пробката и капачката/сондата за маслото.
- Поставете обратно пробката за маслото и ново уплътнение (шайба) за пробката и след това затегнете стабилно пробката.
- Налейте препоръчаното масло и проверете неговото ниво.

Измийте ръцете си с вода и сапун след работа с отработеното масло.

## ЗАБЕЛЕЖКА:

Неправилното изхвърляне на отработеното масло от двигателя може да бъде опасно за околната среда. Преди смяна на маслото, проверете за подходящ начин за изхвърляне на отработеното масло. Не го изливайте в контейнер за отпадъци, земята или обратната канализация. Вашите местни регулации за опазване на околната среда ще ви дадат подробни инструкции за правилното изхвърляне.

## Почистване на въздушния филтър (Фиг. 16 и Фиг. 17)

Замърсеният въздушен филтър блокира въздушния поток към карбуратора. За да не бъде нарушена нормалната работа на карбуратора, почиствайте въздушния филтър редовно. Почиствайте по-често, ако използвате генератора в силно запрашени среди.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Работата на двигателя без въздушен филтър, с повреден въздушен филтър или с неправилно монтиран въздушен филтър ще позволи замърсяване на двигателя, което от своя страна ще доведе до бързото му износване. Този тип повреда не се покрива от ограничената гаранция на търговеца.

1. Отстранете винта, освободете двете скоби на капака на въздушния филтър и след това отстранете капака на въздушния филтър и самия въздушен филтър.
2. Измийте въздушния филтър с разтворен в топла вода домашен препарат за почистване и след това го изплакнете обилно или го измийте с негорим разтворител или такъв с висока температура на запалване. След това оставете филтъра да изсъхне напълно.
3. Потопете филтъра в чисто двигателно масло и изцедете излишното масло. Ако във въздушния филтър остане твърде много масло, двигателят ще започне да пуши по време на първоначалното стартиране.
4. Поставете филтъра и капака обратно.

### **Почистване на утайника за гориво**

Утайникът предотвратява попадането в карбуратора на нечистотии или вода, които може да са се натрупали в резервоара за гориво. Задължително почистете утайника, ако двигателят не е работил дълго време.

1. Поставете лоста на крана за гориво в позиция "ИЗКЛ". Отстранете утайника, О-пръстена и филтъра.
2. Почистете утайника и филтъра с негорим разтворител или такъв с висока температура на запалване.
3. Поставете обратно филтъра, утайника и нов О-пръстен.
4. Поставете лоста на крана за гориво в позиция "ВКЛ" и проверете за течове.

### **Поддръжка на запалителната свещ (Фиг. 18 и Фиг. 19)**

За поддръжка на запалителната свещ е необходим ключ за свещи (достъпен в търговската мрежа).

**Препоръчителни запалителни свещи:** RN9YC (Champion), BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO).

За да работи правилно двигателят, междината на запалителната свещ трябва да бъде регулирана правилно и свещта да не е замърсена.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Използването на неподходяща запалителна свещ може да повреди двигателя.

Ако двигателят е работил, оставете го да изстине, преди да демонтирате запалителната свещ.

1. Отстранете лулата на запалителната свещ.
2. Почистете замърсяванията, ако има такива, около основата на свещта.
3. Използвайте ключ за свещи, за да отстраните запалителната свещ.
4. Отгледайте запалителната свещ.  
Изхвърлете я, ако изолаторът е напукал, счупен или повреден.
5. Измерете междината на електродите на свещта чрез цилиндричен луфтормер. Ако е необходимо, регулирайте междината, като внимателно огънете страничния електрод.  
Междината трябва е: 0,7 – 0,8 mm
6. Уверете се, че дифтунгът на запалителната свещ е в добро състояние, и завинтете свещта ръчно, за да не се повреди резбата.
7. След като завинтите свещта с ръка, затегнете я с ключ за свещи, за да компресирате дифтунга.
  - Ако монтирате нова запалителна свещ, след като я завинтите с ръка, затегнете я с ключ за свещи с 1/2 оборот, за да компресирате дифтунга. Ако монтирате употребявана запалителна свещ, след

като я завинтите с ръка, затегнете я с ключ за свещи с 1/8 до 1/4 оборот, за да компресирате дифтунга.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Ако запалителната свещ не е затегната достатъчно, тя може да прегрее и да повреди двигателя.

Ако запалителната свещ е затегната твърде силно, това може да повреди резбата на главата на цилиндъра.

### **Почистване на искрогасителя (в зависимост от държавата) (Фиг. 20)**

Ако генераторът е работил, шумозаглушителят ще бъде много горещ. Преди да почистите искрогасителя, го оставете да се охлади. За да поддържате искрогасителя в нормално работно състояние, е необходимо да го почиствате на всеки 100 часа.

Почистете искрогасителя, следвайки стъпките по-долу:

1. Разхлабете винта до изпускателния отвор на шумозаглушителя и свалете искрогасителя.
2. Използвайте четка, за да отстраните нагара от решетката на искрогасителя.  
Искрогасителят не трябва да е напукал или разкъсан. Отгледайте го и го сменете, ако е повреден.
3. Монтирайте искрогасителя в обратния ред на демонтирането му.

## **СЪХРАНЕНИЕ**

### **Подготовка за съхранение**

Правилната подготовка за съхранение е изключително важна за осигуряване на безпроблемната работа на генератора и запазване на външния му вид. Описаните по-долу стъпки ще ви помогнат да предотвратите влиянието на ръждата и корозията върху работата и външния вид на генератора и да стартирате по-лесно двигателя при използване на генератора.

### **Почистване**

Избършете генератора с влажна кърпа и го оставете да изсъхне напълно. Отстранете всички повреди по боята и покрийте други зони, които биха могли да ръждясат, с тънък слой масло.

### **Гориво**

#### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

Горивото би могло да загуби свойствата си и бързо да се окисли в зависимост от региона, в който се използва оборудването. Загубата на свойствата и окисляването на горивото, които биха могли да причинят повреда на карбуратора и/или горивната система, може да настъпят в рамките на 30 дни. За препоръки за съхранение се обърнете към местния си сервизен център. Бензинът се окислява и губи свойствата си при съхранение. Дълго съхраняваният бензин може да затрудни стартирането на генератора и да предизвика образуване на смолести отлагания, които да запушат горивната система. Ако бензинът загуби свойствата си при съхранение в генератора, може да се наложи карбураторът и други компоненти на горивната система да бъдат ремонтирани или сменени. Периодът от време, през който бензинът може да престои в резервоара за гориво и карбуратора, без да възникнат проблеми с работата на двигателя, зависи от фактори като качество на бензина, температура на съхранение и дали резервоарът за гориво е частично или изцяло напълнен. Въздухът в частично напълнения резервоар ускорява загубата на свойствата на горивото. Загубата на свойствата се ускорява, когато горивото се съхранява при много високи температури. Горивото би могло да загуби свойствата си в рамките на няколко месеца или дори по-малко, ако сте напълнили резервоара с бензин, който вече е бил съхраняван известно време.

Повредите на горивната система или проблемите с работата на двигателя при пренебрегване на инструкциите за съхранение не се покриват от ограничената гаранция на търговеца.  
Продължителността на съхранение на горивото може да се удължи чрез добавяне на стабилизатор за

бензин, специално предназначен за тази цел. За да се предотвратят проблемите, свързани с остаряло гориво, е възможно също така източване на карбуратора, утайника (ако е приложимо) и/или резервоара за гориво.  
Съхранявайте според указанията в таблицата по-долу.

ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТ НА СЪХРАНЕНИЕ	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ПРОЦЕДУРИ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ЗА ПРЕДТВЪРЯВАНЕ НА ТРУДНО СТАРТИРАНЕ
По-малко от 1 месец	Не се изисква подготовка.
Между 1 и 2 месеца	Напълнете с пресен бензин и добавете стабилизатор за бензин*.
От 2 месеца до 1 година	Напълнете с пресен бензин и добавете стабилизатор за бензин*. Източете бензина от поплавъчната камера на карбуратора и утайника за гориво.
1 година или повече	Напълнете с пресен бензин и добавете стабилизатор за бензин*. Източете бензина от поплавъчната камера на карбуратора и утайника за гориво. Отстранете запалителната свещ и изсипете една чаена лъжича двигателно масло в цилиндъра. Задвижете двигателя бавно чрез ръчния стартер, за да се разпредели маслото в двигателя. След това монтирайте отново запалителната свещ. Сменете двигателното масло. След продължително съхранение на генератора източете бензина от резервоара в подходящ съд и напълнете резервоара с пресен бензин, преди да стартирате двигателя.
*Използвайте стабилизатори за бензин, предназначени за удължаване на неговия срок за съхранение. Следвайте инструкциите за употреба на производителя. Свържете се с упълномощен търговец на генератори на Makita за препоръчителни стабилизатори.	

## Източване на резервоара за гориво и карбуратора (Фиг. 21)

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Бензинът е силно запалим и експлозивен.

Изгаряне или сериозно нараняване може да настъпи при работа с гориво.

- Спрете двигателя и го пазете от топлина, искри и пламъци.
  - Работете с горивото само на открито.
  - При разливане избършете незабавно.
1. Разхлабете винта за източване и източете карбуратора.  
Източете бензина в подходящ съд.
  2. Поставете подходящ съд за бензин под утайника и използвайте фуния, за да не разлеее бензин.
  3. Отстранете утайника и поставете лоста на крана за гориво в позиция "ВКЛ".
  4. Оставете бензина да се източи напълно и поставете утайника отново.

## Двигателно масло (Фиг. 22)

1. Сменете двигателното масло.
2. Отстранете запалителната свещ.
3. Изсипете една чаена лъжича (5 – 10 cc) чисто двигателно масло в цилиндъра.
4. Издърпайте ръкохватката на стартера няколко пъти, за да се разпредели равномерно маслото в цилиндъра.
5. Монтирайте свещта отново.
6. Издърпайте бавно ръкохватката на стартера, докато почувствате съпротивление. Така буталото достига горната точка на съставяне и входният и изходният клапан са затворени. Ако съхранявате двигателя в това положение, той ще бъде защитен от вътрешна корозия. Внимателно върнете ръкохватката на стартера обратно в изходното ѝ положение.

## Предпазни мерки при съхранение

Ако възнамерявате да оставите генератора за съхранение с бензин в резервоара за гориво и карбуратора, е важно да намалите опасността от възпламеняване на бензиновите пари. Изберете добре проветряемо помещение за съхранение, далеч от печки, бойлери или сушилни за дрехи и всякакви

други уреди, които генерират пламък. Също така не съхранявайте генератора на места с електрически двигатели, които генерират искри, или където се използват електроинструменти.

Тъй като високата влажност причинява образуване на ръжда и корозия, по възможност не съхранявайте генератора на места с висока влажност.

Ако от резервоара за гориво не е източено цялото гориво, оставете крана за гориво в позиция "ИЗКЛ", за да се намали вероятността от течове.  
Поставете генератора върху стабилна хоризонтална повърхност. Поставянето под наклон може да доведе до теч на гориво или масло.

След като двигателят и изпускателната система са изстинали, покрийте ги, за да не се прашат. Горещият двигател и изпускателна система може да възпламеняват или разтопят някои материали.

Не използвайте листов пластмаса, за да покривате машината с цел предпазване от прах. При покриване с непроникуем материал около генератора ще се натрупва влага, която причинява образуването на ръжда и корозия.

## След съхранение

Проверете генератора в съответствие с указанията в глава "ПРОВЕРКИ ПРЕДИ РАБОТА" на този документ.  
Напълнете резервоара за гориво с пресен бензин, ако горивото е било източено преди съхранението. Ако бензинът се съхранява в съд за бензин, проверете дали той е пресен. С течение на времето бензинът се окислява и губи свойствата си и използването на окислен и/или дълго съхраняван бензин ще причини трудно стартиране на двигателя. Обърнете внимание, че ако преди съхранението в цилиндъра е било поставено масло, е нормално при стартирането на двигателя за кратко да се отделя пушек.

## ТРАНСПОРТИРАНЕ (Фиг. 23)

При транспортиране на генератора поставете повуквия превключвател и крана за гориво в позиция "ИЗКЛ". Поставете генератора върху стабилна хоризонтална повърхност, за да предотвратите разливи на гориво. Изпаренията или разлятото гориво биха могли да се възпламенят.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Контактът с горещия двигател или изпускателната система може да причини сериозни изгаряния или пожар. Оставете двигателя да се охлади, преди да транспортирате или оставите генератора за съхранение.

При транспортиране внимавайте да не изпуснете и да не ударите генератора. Не поставяйте тежки предмети върху генератора.

При транспортиране закрепете рамата на генератора, както е показано на илюстрацията.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Когато двигателят не стартира:

Проверете дали в резервоара има гориво.	← →	Ако резервоарът е празен, напълнете го.
Проверете нивото на горивото.	← →	Ако е ниско, добавете препоръчано гориво.
Проверете състоянието на запалителната свещ.	← →	Ако състоянието ѝ е лошо, настройте междината и подсушете свещта. При необходимост я сменете.
Проверете дали гориво постъпва в карбуратора.	← →	Ако не, почистете утайника за гориво.

Ако двигателят продължава да не стартира, се обърнете към упълномощен търговец на генератори Makita.

Ако в АС изходните гнезда няма напрежение:

Проверете дали АС предпазителят е в позиция "I (ВКЛ)".	← →	Ако не е, включете АС предпазителя.
Проверете за повреди електрическия уред или оборудването.	← →	Ако оборудването е изправно, се обърнете към упълномощен търговец на генератори Makita. Ако откриете повреда: - Сменете електрическия уред или оборудване. - Изпратете електрическия уред или оборудване в сервис за ремонт.

## ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### Информация за системата за контрол на отработените газове

#### Източник на отработени газове

В процеса на горене се отделят въглероден монооксид, азотни оксиди и въгледороди. Контролът на отработените въгледороди и азотни оксиди е изключително важен, тъй като при определени условия те встъпват в химическа реакция и под въздействието на слънчевата светлина образуват фотохимичен смог. Въпреки че въглеродният монооксид не встъпва в такива реакции, той е токсичен. Makita използва подходящи съотношения на въздушно-горивната смес и други системи за контрол на отработените газове, за да намали отделянето на въглероден оксид, азотни оксиди и въгледороди. Наред с това, в горивните системи на Makita се използват компоненти и технологии за контрол, позволяващи да се намалат изпарителните емисии.

#### Изменения и модификации

Ако бъдат направени изменения или модификации на системата за контрол на отработените газове, нивата на отработените газове може да се увеличи над допустимите по закон. За изменения и модификации се смятат:

- Отстраняване или модифициране на която и да е част от смукателната, горивната или изпускателната система.
- Модифициране или отстраняване на ограничителя на оборотите или механизма за регулирането оборотите, за да може двигателят да работи извън проектните си параметри.

#### Проблеми, които повишават нивото на отработените газове

Ако забележите някой от изброените по-долу проблеми, се обърнете за преглед и ремонт към сервисния си център.

- Трудно стартиране или прекъсване на двигателя.
- Промениливи обороти на празен ход.
- Прекъсване или експлозии в ауспуха при натоварване.
- Експлозии в ауспуха.
- Генериране на черен дим или висок разход на гориво.

#### Резервни части

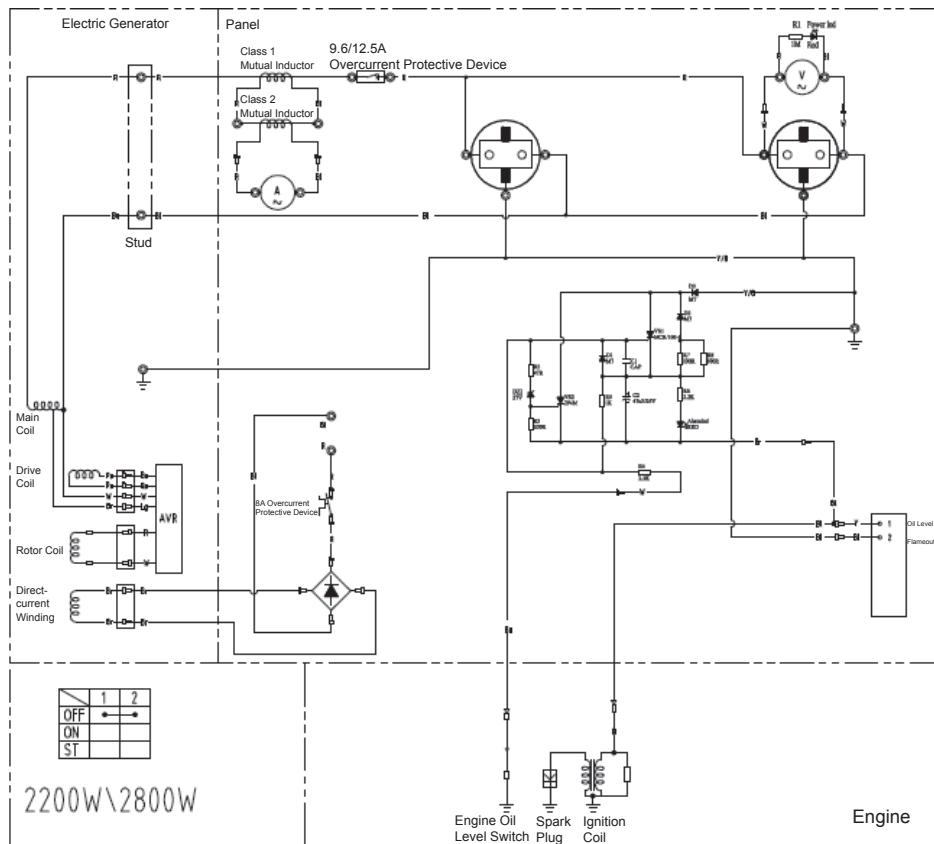
Системите за контрол на отработените газове в двигателите на Makita са проектирани, произведени и сертифицирани съгласно приложимите регулации за емисии на вредни газове. Ето защо при ремонт и поддръжка се препоръчва да използвате оригинални резервни части на Makita. Тъй като оригиналните резервни части са произведени по същите стандарти, както оригиналните части, можете да разчитате на тяхната надеждност. Използването на неоригинални и некачествени резервни части може да намали ефективността на системата за контрол на отработените газове.

Обърнете внимание, че производителите на резервни части поемат отговорност, че произведената част няма да повлияе негативно върху нивото на отработените газове. Производителят или проектантът на частта трябва да докаже, че при използването ѝ двигателят ще продължи да съответства на регулациите за емисии на вредни газове.

#### Поддръжка

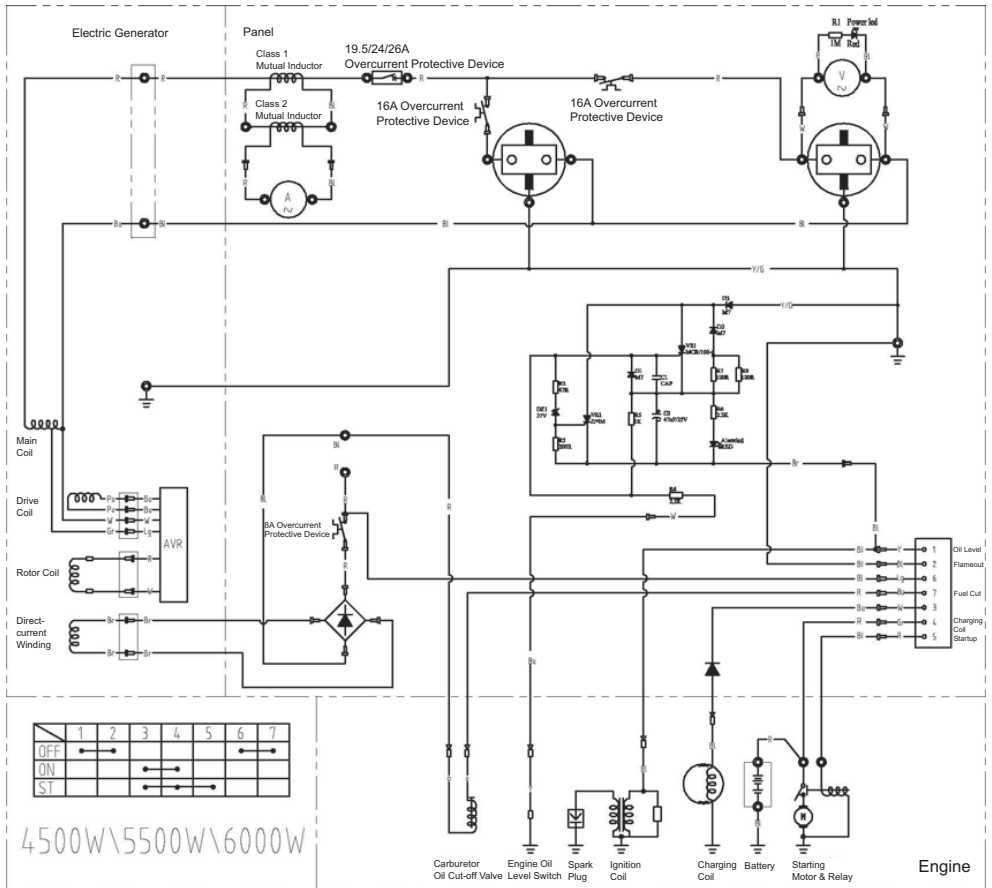
Спазвайте графика за поддръжка. Не забравяйте, че този график се основава на предположението, че машината ще се използва по предназначение. По-честа поддръжка на машината ще бъде необходима при работа под постоянно високо натоварване или при високи температури, както и в условия на необичайна влажност или запрашеност.

# ЕЛЕКТРИЧЕСКА СХЕМА



Забележка: Моделите EG2250A и EG2850A имат еднаква електрическа схема.





**Забелжка: Моделите EG4550A, EG5550A и EG6050A имат еднаква електрическа схема.**

## СПЕЦИФИКАЦИИ

МОДЕЛ		EG2250A	EG2850A	EG4550A	EG5550A	EG6050A	
Генератор	Тип	Четков, 2-полюсен, монофазен					
	Система за регулиране на напрежението	AVR тип					
	АС изход	230 - 50					
	Номинално напрежение и честота	V-Hz					
	Номинален ток	A	8,7	11,3	17,4	21,7	24
	Номинална мощност	VA (W)	2 000	2 600	4 000	5 000	5 500
	Максимална мощност	VA (W)	2 200	2 800	4 500	5 500	6 000
	Номинален фактор на мощността		1,0				
	Тип защитно устройство		Автоматичен предпазител				
	DC изход		12				
Номинално напрежение	V						
Номинален ток	A	8,3					
Тип защитно устройство		Автоматичен предпазител					
Двигател	Модел	170F		190F			
	Тип	OHV, 4-тактов, едноцилиндров					
	Обем на двигателя	mL	210	420			
	Гориво	Автомобилен безоловен бензин					
	Капацитет на резервоара за гориво (пълна)	L	15	25			
	Капацитет на резервоара за гориво (регулируема вместимост за гориво)	L	10	20			
	Капацитет за масло на двигателя:	L	0,6	1,1			
	Свещ	Champion RN9YC					
Размери	Стартер	Стартер с въже		Електрически/ръчен стартер			
	Дължина	mm	600	680			
	Ширина	mm	442	550			
	Височина	mm	450	550			
Шум (съгласно 2000/14/ЕО)	Ниво на звуково налягане	dB(A) 75 (отклонение K=3)					
	Ниво на звукова мощност	dB(A) 95 (отклонение K=3)					
Тегло (без консумативи)	kg	42	45	80	83	85	
Брутно тегло	kg	49,8	52,8	95,5	98,5	100,5	
Теглото е определено според ЕРТА-процедура 01/2003							

## СГЛОБЯВАНЕ

### Важност на правилното сглобяване

Правилното сглобяване е изключително важно за осигуряване на безопасност на оператора и надеждност на машината. Всяка грешка или пропуск от страна на лицето, монтиращо или обслужващо машината, може лесно да доведе до неправилно функциониране, повреда на машината или нараняване на оператора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Неправилното сглобяване може да доведе до опасност, която да стане причина за тежко нараняване или смърт.**

**Внимателно следвайте процедурите и мерките за безопасност в инструкциите за сглобяване.**

Някои от най-важните мерки за безопасност са поместени по-долу.

Ние обаче не можем да предвидим всички възможни опасности, които биха могли да възникнат при сглобяването, затова не забравяйте, че само вие можете да решите дали трябва, или не, да изпълнявате дадена задача.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Неспазването на инструкциите и мерките за безопасност може да причини тежко нараняване или смърт.**

**Внимателно следвайте процедурите и мерките за безопасност в този документ.**

### Важни мерки за безопасност

- Внимателно изучете всички основни техники за безопасност и носете подходящо облекло и лични предпазни средства. По време на сглобяването отделете специално внимание на следното:
  - Преди да започнете работа, прочетете инструкциите и проверете дали разполагате с всички необходими инструменти и умения за безопасно изпълнение на задачите.
- Винаги изключвайте двигателя, преди да започнете поддръжката или ремонта. Това ще отстрани няколко потенциални опасности:

- **Отравяне с въглероден монооксид, присъстващ в отработените газове от двигателя.**  
Работете с машината навън, далеч от отворени прозорци или врати.
- **Изгаряния от нагорещени части.**  
Оставете двигателя и изпускателната система да изстинат, преди да ги докосвате.
- **Травма от движещи се компоненти.**  
Не стартирайте двигателя, без да сте получили указание за това.

Дори и тогава дръжте ръцете, пръстите и дрехите си на безопасно разстояние.

Не стартирайте двигателя при свален защитен кожух или щит.

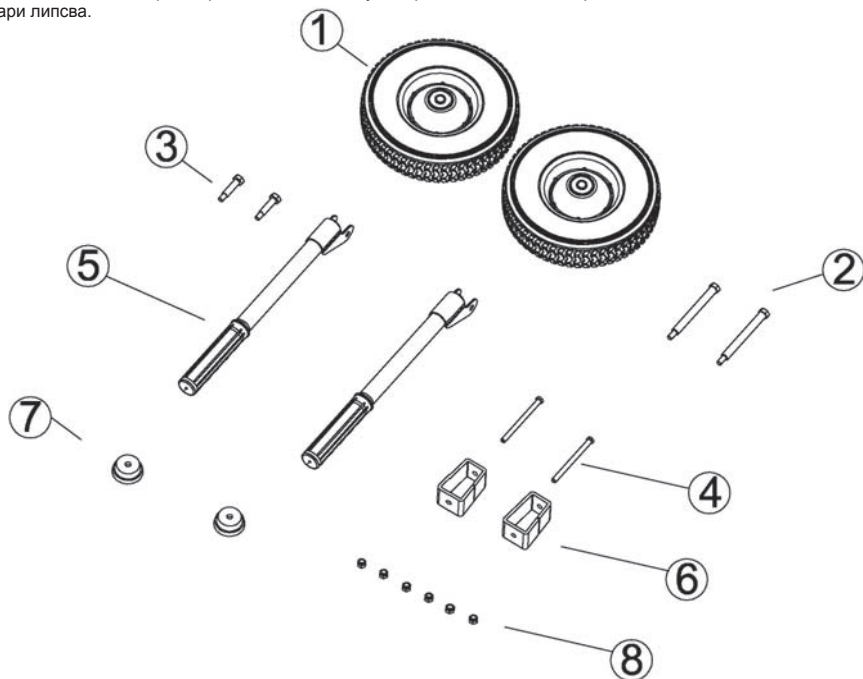
- За намаляване на риска от пожар или експлозия бъдете внимателни, когато работите в близост до бензин или акумулатори. Използвайте само незапалим разтворител (не бензин) за почистване на частите. Не допускайте частите на горивната система да попаднат в контакт със запалени цигари, искри или огън.

### Разопаковане

1. Извадете генератора и комплекта с аксесоари от кашона.
2. Проверете аксесоарите според списъка по-долу.  
Необходими инструменти: 12 mm гаечен ключ (2), клещи.

## Аксесоари (комплект колела и ръкохватки) и предна опора (само за модели EG4550A, EG5550A, EG6050A)

Проверете всички аксесоари според списъка по-долу. Свържете се със своя търговец, ако някои от показаните по-долу аксесоари липсва.



No.	Име	Количество
1	Колело с диаметър 10 инча	2
2	Ос за колело	2
3	Щифт на ръкохватка за пренасяне	2
4	Болт M8 x 100	2
5	Ръкохватка за пренасяне	2
6	Предна опора	2
7	Гумено краче	2
8	Фланцова гайка M8	6

### Монтиране на ръкохватките (Фиг. 24)

1. Вкарайте двете уши на ръкохватката в рамата и подравнете отворите на ръкохватката с отворите на рамата. След това вкарайте болта в рамата от външната страна, навийте гайката М8 от вътрешната страна и я затегнете стабилно.

**Затягащ момент:** 17 - 22 lbf·ft (24 - 29 N·m, 2,4 - 3,0 kgf·m)

### Монтиране на комплекта колела (Фиг. 25)

1. Подравнете отвора на колелото с отвора на рамата, вкарайте оста на колелото в рамата от външната страна и след това навийте гайката М8 от вътрешната страна и я затегнете стабилно.

**Затягащ момент:** 17 - 22 lbf·ft (24 - 29 N·m, 2,4 - 3,0 kgf·m)

### Монтиране на предната опора (Фиг. 26)

1. Вкарайте болт М8×100 в отвора на гуменото краче, през предната опора и монтажната планка на рамата.
2. Навийте гайката М8 към болта М8×100 от страната на монтажната планка и я затегнете стабилно.

### Изключване на двигателя чрез дистанционно управление

1. Натиснете бутона за изключване.
2. Поставете лусковия превключвател на генератора в позиция "О (ИЗКЛ)".
3. Поставете лоста на крана за гориво на генератора в позиция "OFF" (ИЗКЛ).

### Стойка за акумулатор (Фиг. 27)

#### ЗАБЕЛЕЖКА:

Акумулаторът не е включен в комплекта. Използвайте достъпен на пазара акумулатор (номинални характеристики: 12V-10Ah, Д x Ш x В: макс. 160 mm x 90 mm x 160 mm).

1. Свържете черния кабел (земя) на генератора към отрицателния полюс на акумулатора и червения кабел към положителния полюс на акумулатора.
2. Поставете свързания акумулатор върху стойката на рамата.
3. Закачете двете катарамы на гумения ремък към скобите на стойката за акумулатор.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**Олово и оловни компоненти се използват за акумулатора, клемите и аксесоарите за тях. Винаги измивайте ръцете си след работа.**

### Двигателно масло (Фиг. 13)

Генераторът се доставя **БЕЗ МАСЛО** в двигателя. Поставете генератора върху стабилна хоризонтална повърхност. Налейте препоръчано масло до ръба на отвора за масло. Използвайте масло за 4-тактови двигатели, което отговаря на изискванията на API Service Category SJ (или по-нова/еквивалентна категория). Не препълвайте двигателя с масло. При препълване на двигателя с масло излишното масло може да попадне в камерата на въздушния филтър и в самия въздушен филтър.

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Служителите в сервисния център са обучени специалисти. Те могат да отговорят на всички ваши въпроси. Ако съществува проблем, чието решение от страна на сервисния център не ви удовлетворява, обсъдете го с мениджъра "Обслужване на клиенти" или с управителя на сервисния център. По този начин могат да се разрешат почти всички проблеми. Ако не сте доволни от решението, взето от ръководството на сервисния център, обърнете се към Makita Corporation.

Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

EG2250A-ENRU-0913

TRD

**МАКИТА България ЕООД**

София 1186, Околовръстен път No 373  
Телефон: +359 2 921 0551, Факс: +359 2 921 0550  
Имейл: [office@makita.bg](mailto:office@makita.bg), <http://www.makita.bg>